



اداره شفافیت و مبارزه با فساد اداری

سمینار مبارزه با فساد اداری برای نهادهای
جامعه مدنی

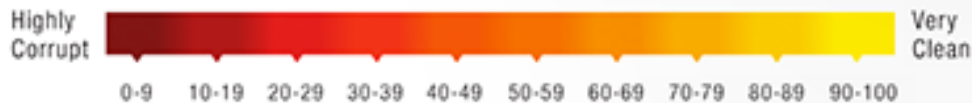
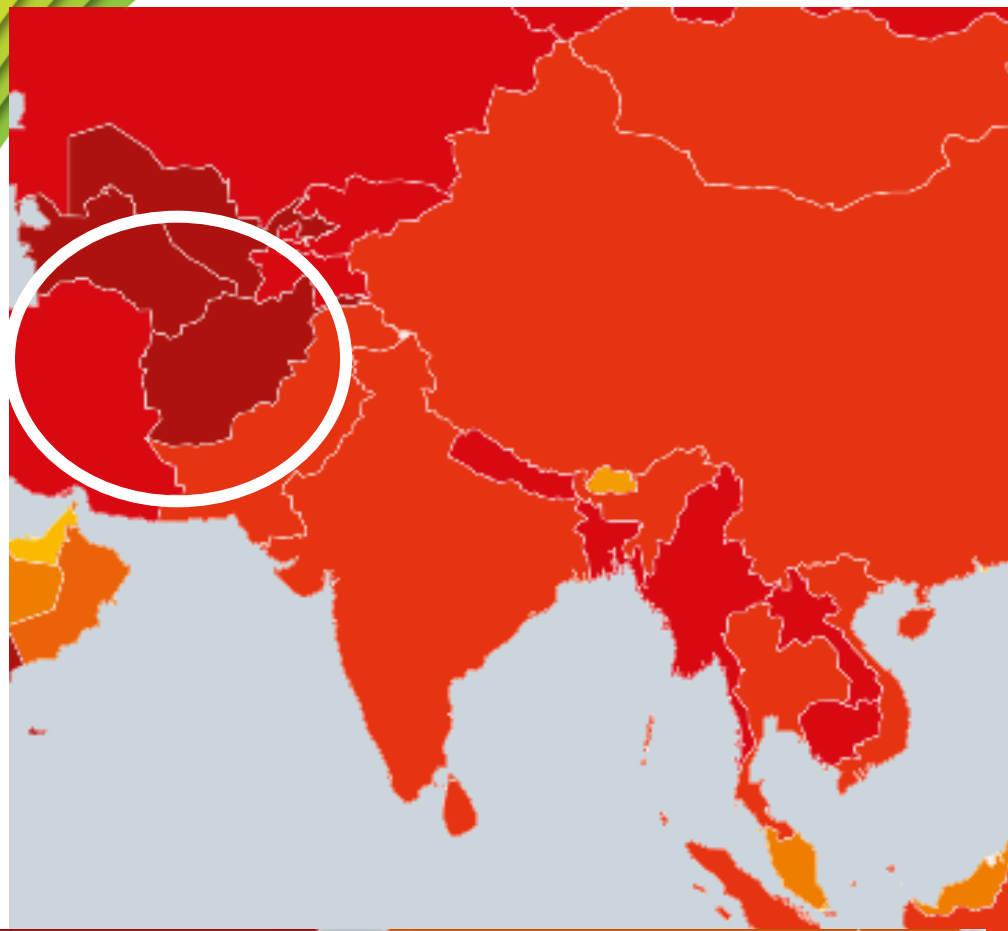
اهداف اصلی

- ❖ ازدیاد آگاهی و وفق با پالیسی های مبارزه با فساد اداری بانک
انکشاف آسیایی
- ❖ بلند بردن سطح آگاهی در قبال ظرفیت های موارد نامنظم در
تدارکات و تطبیق قرارداد
- ❖ بهبود مهارت ها در کشف و جلوگیری از موارد نامنظم شفافیت

ساختار رایه/پریزنیشن

1. ما چرا اینجا هستیم؟
 2. فساد و تقلب چه است؟
 3. فساد و تقلب در کجا است؟
 4. فساد و تقلب را چگونه ما شناسایی کنیم؟
 5. چگونه شما باید عمل کنید؟
- مطالعه قضایا

شاخص مشاهدات فساد دیده بان شفافیت بین المللی در سال 2015 و درجه بندی فقر بانک انکشاف آيایی



کشور	رتبه شاخص مشاهدات فساد	نفوس زیر خط فقر
دنمارک	1	
بریتانیا	10	
ایالات متحده	16	
جمهوری کوریا	37	16.3%
ترکیه	66	
هند	76	21.9%
چین	83	7.2%
اندونیزیا	88	11.2%
پاکستان	117	12.4%
روسیه	119	
نیپال	130	25.2%
تاجیکستان	136	32.0%
ازبکستان	153	19.7%
افغانستان	166	39.1%

افغانستان

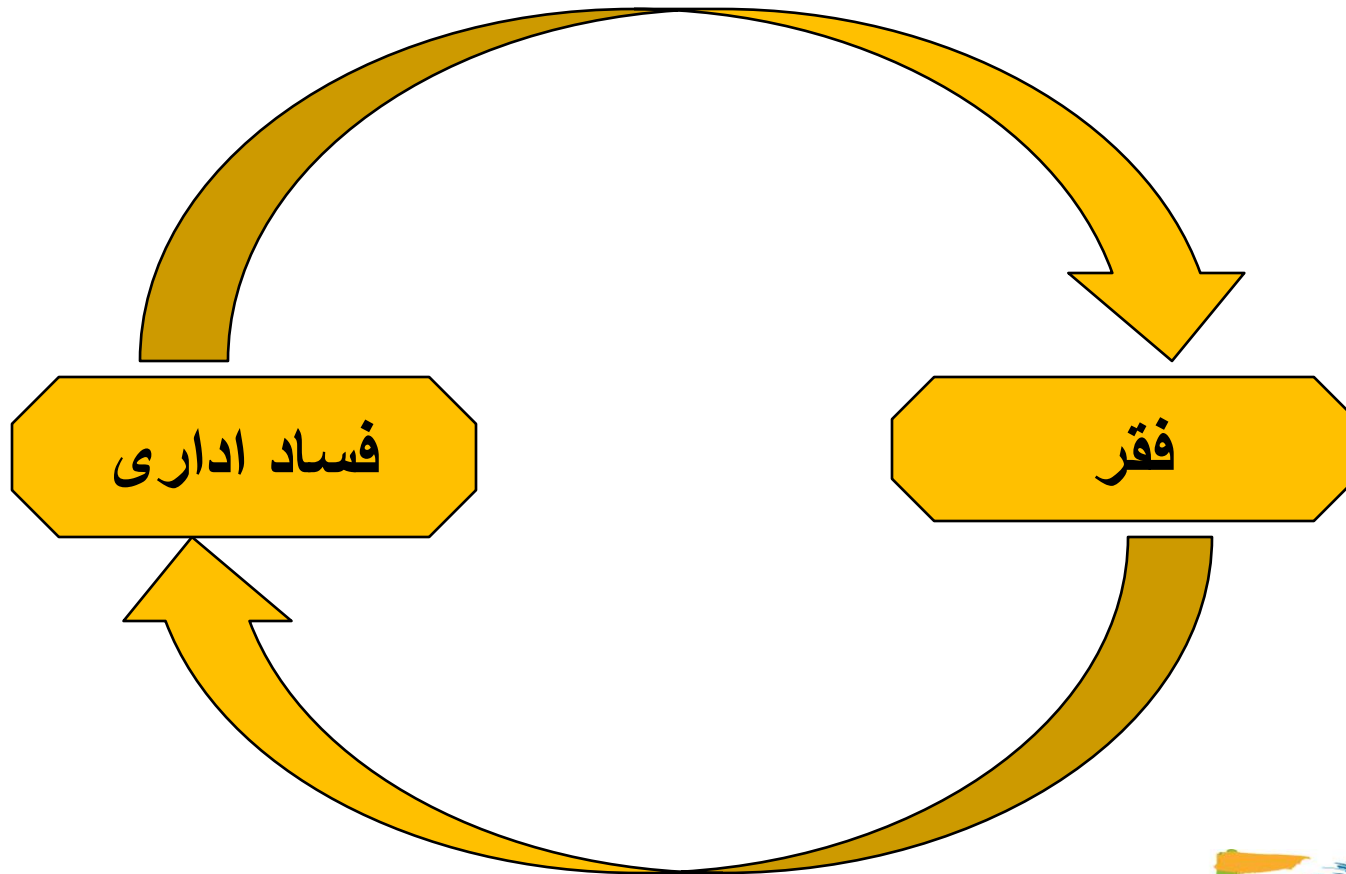
رتبه تی آی 2015 (1-168)	آزادی از فساد اداری 2016 (0-100 نمره از)	آسانی تجارت کردن 2015 (1-189)	مجموع پول خارج شده از کشور بصورت غیر قانونی 2004-2013	مجموع همکاری های بانکی انکشاف آسیایی تا جون 2016
166	بدون رتبه	175	1,331,000,000	4,102,490,000

شاخص مشاهدات فساد از دیده بان شفافیت بین المللی برای سالهای 2015-2010

افغانستان

سال	2010	2011	2012	2013	2014	2015
رتبه	176/178	180/182	174/174	175/177	172/175	166/168

دایره فساد



iACT to fight corruption!

رشوه مانع توسعه می گردد

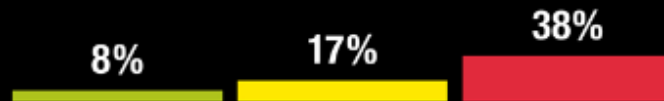
% of population who paid a bribe in the past year**

■ less than 30%
■ 30% - 60%
■ more than 60%

GOAL: END POVERTY

PEOPLE LIVING IN POVERTY

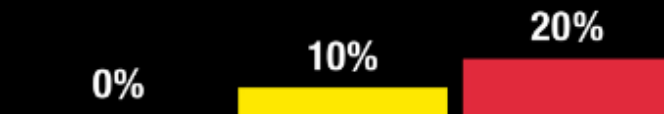
Percentage of the population living below US\$1 a day (PPP) (2009/2010)



GOAL: GENDER EQUALITY

GIRLS MISSING OUT ON EDUCATION

Percentage of girls missing secondary education, as compared to boys



GOAL: MATERNAL HEALTH

WOMEN DYING IN CHILD BIRTH

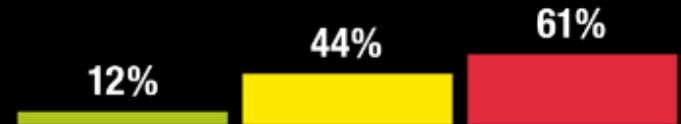
Average maternal mortality rate per 100,000 live births in 2010



GOAL: ENVIRONMENT, WATER AND SANITATION

PEOPLE WITHOUT ACCESS TO TOILETS

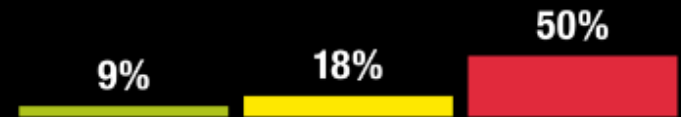
Percentage of the population using an improved sanitation facility (2011)



GOAL: EDUCATION

CHILDREN NOT FINISHING SCHOOL

Percentage of pupils starting grade 1 who do not reach last grade of primary school (2010/2011)



GOAL: CHILD HEALTH

CHILDREN NOT LIVING PAST FIVE

Number of children not living past five years of age per 1,000 live births



ما چرا اینجا هستیم؟

خلاصه

❖ تقلب و فساد به نتایج ناکامل، غیر معیاری و رایه ناشده پروژه منجر می گردد

❖ فساد با ناکامی در رایه خدمات عامه و انکشاف انسانی ارتباط دارد



1. ما چرا اینجا هستیم؟

2. فساد و تقلب چه ها هستند؟

بانک انکشاف آسیایی



آرزو

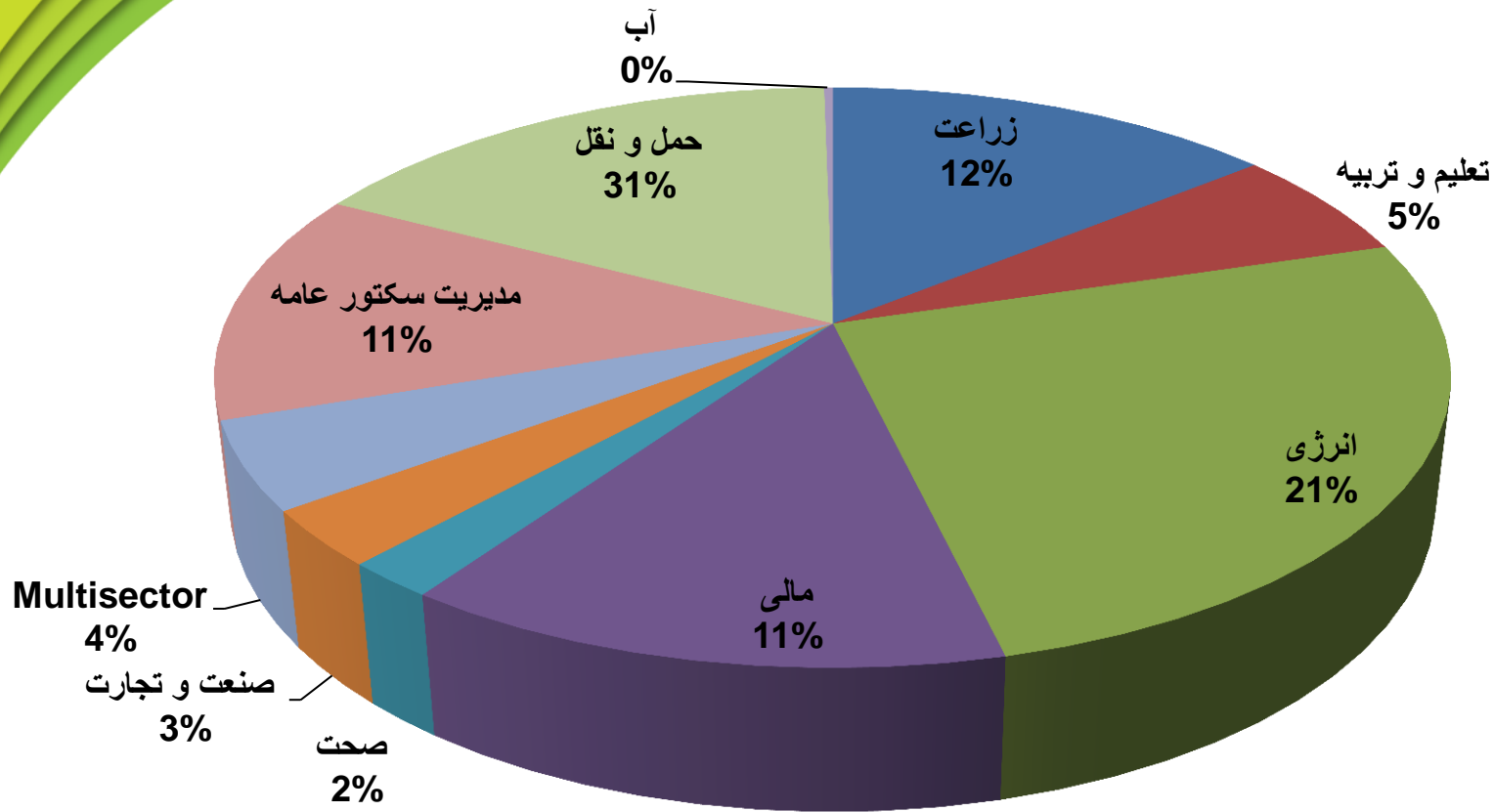
یک آسیا و منطقه پاسفیک خالی از فقر



ماموریت

کمک به کشور های در حال رشد خود جهت
کاهش فقر و بهبود کیفیت زندگی آن مردم

قرضه های مستقل و تمویل بواسطه کمک بلاعوض (1968-2016)



> \$ 220 میلیارد
iACT to fight corruption!

بانک انکشاف آسیایی و افغانستان (1970-2016)

سکتور	قرضه ها و کمک های بلاعوض	مقدر در دالر امریکایی	%
1 انرژی	20	2,594,000,000	45.9%
2 ترانسپورت	27	2,107,770,000	37.3%
3 زراعت	25	623,560,000	11%
4 چندین سکتور	1	167,180,000	3%
5 مالی	3	65,000,000	1.1%
6 مدیریت سکتور عامه	2	55,000,000	1%
7 آب	2	30,000,000	0.5%
8 صنعت و تجارت	1	5,700,000	0.1%
9 تعلیم و تربیه	1	4,000,000	0.1%
10 صحت	1	3,000,000	0.1%
مجموع	75	4,102,490,000	100%

پالیسی مبارزه با فساد بانک انکشاف آسیایی

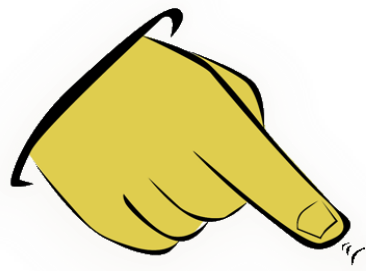


شامل ادارات اجرا کننده و تطبیق کننده، قرار اداد کنندگان، مشاورین، تهیه کنندگان، کارمندان بانک انکشاف آسیایی و هر فرد که در فعالیت های تمویل شده و یا اداره شده توسط بانک انکشاف آسیایی ارتباط داشته باشد.

پالیسی مبارزه با فساد بانک انکشاف آسیایی

- ❖ رهنمون های تدارکات (پارا 1.14)
- ❖ رهنمون های استفاده از مشاورین (پارا 1.23)
- ❖ توافقات قرضه ها و کمک های بلاعوض
- ❖ اسناد درخواست (شرط بندی) معیاری (سکتور 1، بندهای 3 و 4)
- ❖ قرارداد ها
- ❖ اسناد بررسی واجد شرایط بودن
- ❖ راهنمایی های اداری پروژه

نقش و مسئولیت های اداره شفافیت و مبارزه با فساد اداری



پاراف کردن قرارداد که ادعای
تخطی های شفافیت بر آن باشد



اجرای بازبینی مرتبط با
تدارکات پروژه

تحقیق در مورد ادعا های
فساد و تقلب



گسترش آگاهی در مورد
پالیسی های مبارزه با فساد

شفافیت در باریک
بینی



تخطی ها از شفافیت

Misconduct



فساد



تقلب

تضاد منافع

اجبار



دسیسه



سوء استفاده

تعاریف هماهنگ شده ام دی بی

iACT to fight corruption!

فساد



❖ رشوه

❖ عكس العمل ها/پس زدن ها

تقلب



- ❖ ادعاهای غلط
- ❖ رکورد های جعلکاری شده
- ❖ رایه نادرست
- ❖ ناکامی در نشر معلومات

اجبار



- ❖ باج گیری
- ❖ اخاذی با تهدید
- ❖ تهدید کردن
- ❖ شکنجه

ساخت و باخت/تبانی



❖ جایزه قبل از مذاکره

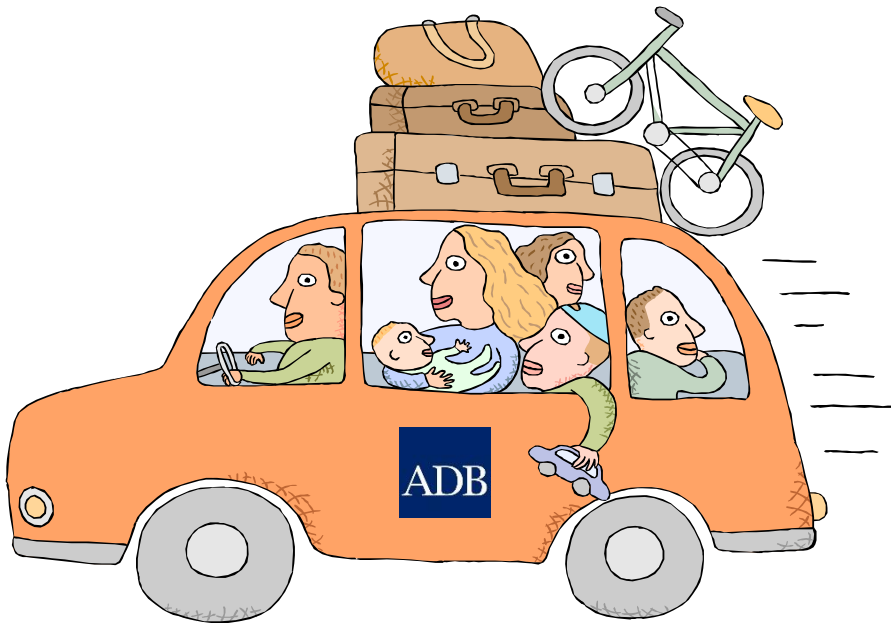
❖ دست بدست کردن شرط
(درخواست)

❖ دست کاری شرط
(درخواست)

❖ فاش کردن معلومات و
مشخصات تخنیکي
شرط (درخواست)

سوء استفاده

- ❖ دزدی یک وسیله یا وسایل
که برای فعالیت مرتبط به
بانک انکشاف آسیایی
خریداری شده باشد
- ❖ استفاده نا مناسب و یا
شخصی ابزار و وسایل
خریداری شده برای بانک
انکشاف آسیایی



تضاد منافع



- ❖ علایق خانوادگی و یا خویش قوم پرستی
- ❖ مرتبط با شرکت های درخواست دهنده یا شرط گذارنده
- ❖ مشاور که صلاحیت های وظیفه خویش را خودش نوشته باشد

عمل مشکل تراشانه



❖ دروغ گفتن به تحقیق
کنندگان بانک انکشاف
آسیایی

❖ از بین بردن ویا پنهان
کردن شواهد یک
تحقیق بانک انکشاف
آسیایی

ادعاهای تخطی از شفافیت

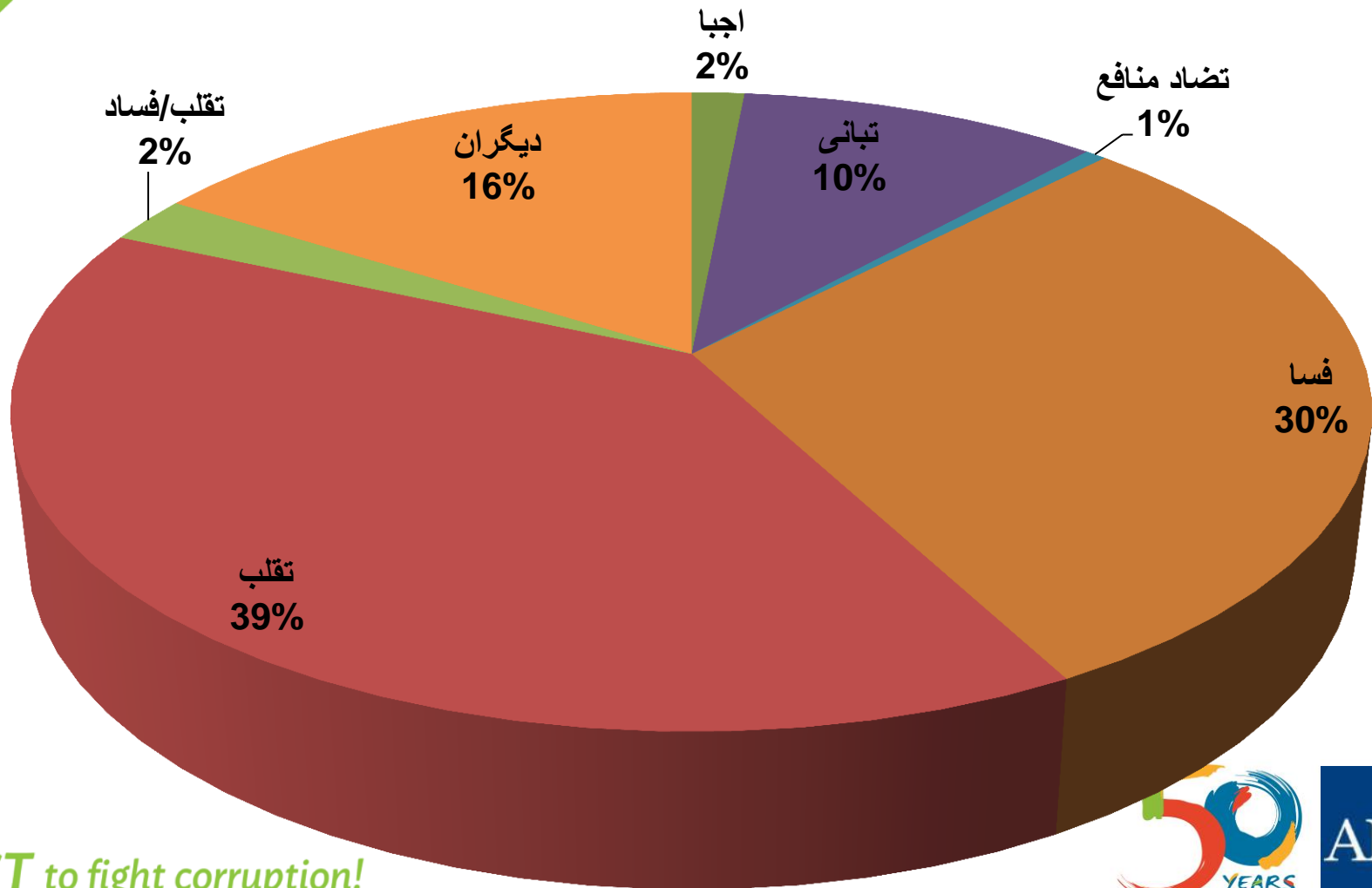
مجموع شکایات (1998-2016)	3324
مجموع تحقیقات (1998-2016)	1616

شکایات مربوط به افغانستان (1998-2016)	54
تحقیقات مربوط به افغانستان (1998-2016)	24

ادعاهای تخطی ها از شفافیت

افغانستان	در کل	
4	1165	شرکت های تحریم شده
4	757	اشخاص تحریم شده

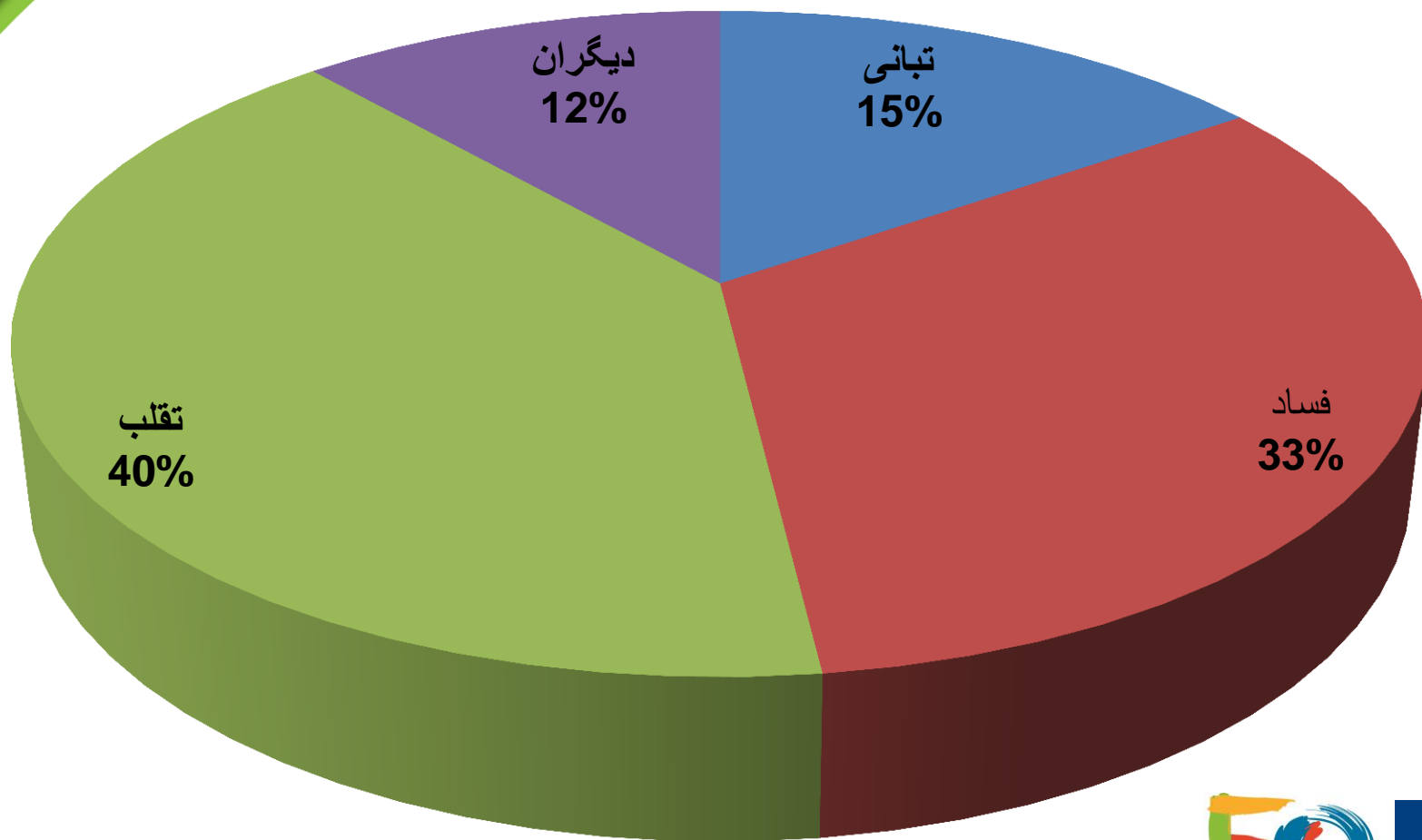
شکایات شفافیت و فساد در پروژه های تمويل شده توسط بانک انكشاف آسیایی (1998-2016)



iACT to fight corruption!



شکایات شفافیت و فساد در پروژه های تمويل شده توسط بانک انكشاف آسیایی در افغانستان (1998-2016)



راهکارهای عملی در برابر تخطی ها از شفافیت که ثابت شده باشد

تعليق موقتي

❖ جلوگيري

سرزنش

❖ جلوگيري همراه با
بازگرداندن شرطي

هشدار

❖ عدم جلوگيري شرطي

جبران / اعاده مصرف

جلوگيري



راهکارهای عملی در برابر تخطی ها از شفافیت که ثابت شده باشد

❖ ضرر وارده، سوالهای در مورد پروژه ویا علایق بانک
انکشاف آسیایی

❖ پیچیده سازی تخطی از شفافیت

❖ سطح دید و بهبود

❖ اهمیت نقش بازی شده

❖ اگر تخطی از شفافیت اداره داشته ویا توقف داده شده
بنا بر آگاهی تحقیق

❖ میزان همکاری در جریان یک تحقیق

❖ تحریم شدگان قبلی و فعلی

❖ دیگران

بدتر کردن
وضعیت ها

حد اکثر افراد: هیچ
حد اکثر شرکت ها: 7

بهرتر کردن و تخفیف دادن
وضعیت ها

قرارداد فعلی

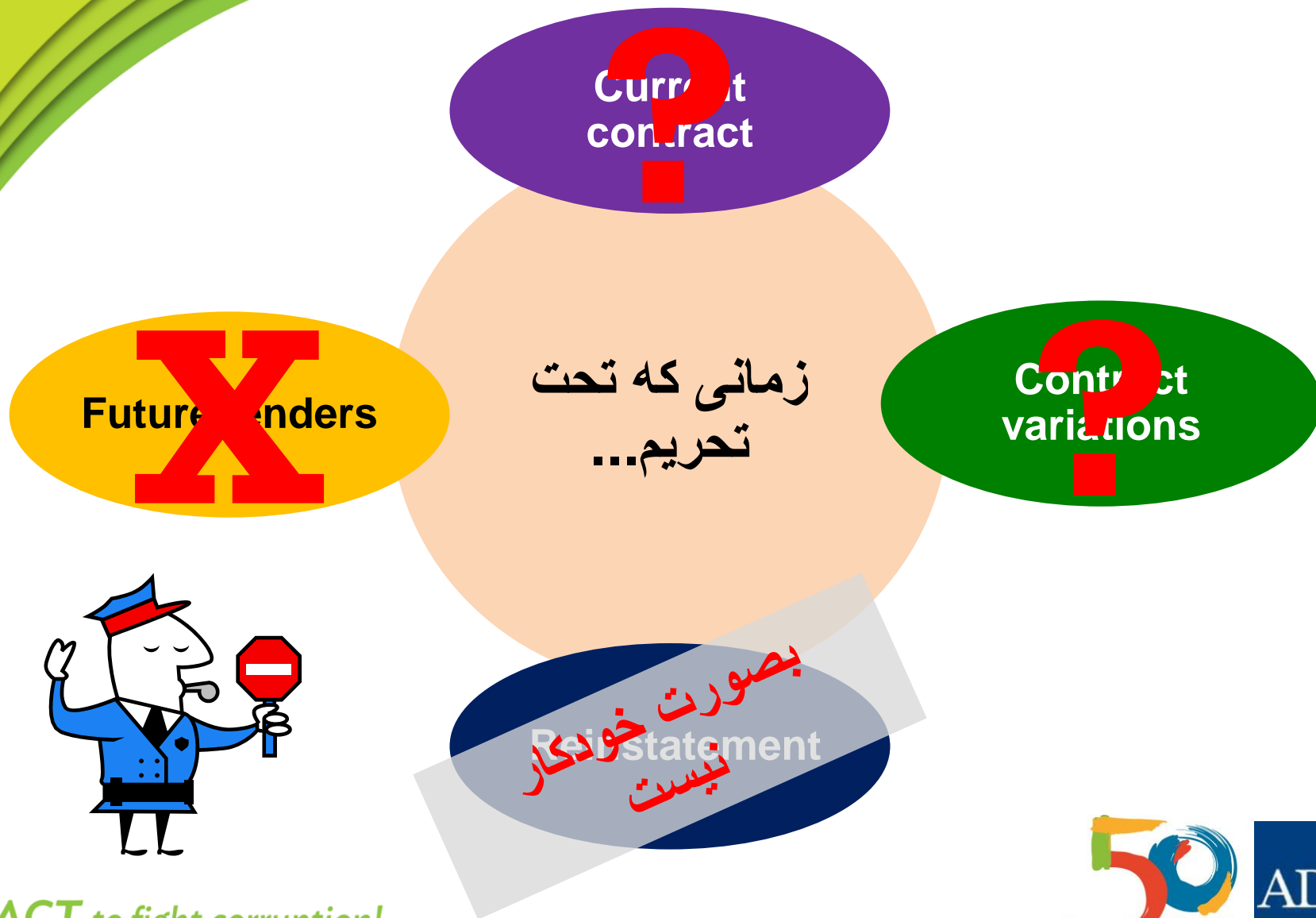
زمانی که تحت
تحریم...

تخطی ها از قرارداد

پیشنهادهای آینده

بازگرداندن به حالت
گذشته





iACT to fight corruption!

عواقب تخطی ها از شفافیت پروژه های تمویل شده توسط بانک انکشاف آسیایی

- ❖ وضع تحریم روی اشخاص و افراد
- ❖ به تعلیق در آوردن قرضه و یا اختصاص های کمک بلاعوض
- ❖ لغو قرضه و یا اختصاص های کمک بلاعوض
- ❖ بازگرداندن قرضه و یا منابع کمک بلاعوض بانک انکشاف آسیایی که از آن سو استفاده صورت گرفته باشد
- ❖ تغییرات در ترتیبات اداری
- ❖ تقاضای تحقیق و یا تبدیل کارمندان دولتی

ANTICORRUPTION AND INTEGRITY

[Main](#)

[Overview](#)

[Report Fraud or Corruption](#)

[Advisories](#)

[Integrity Due Diligence](#)

[Investigations](#)

[Sanctions](#)

[Project Procurement-Related](#)

[Reviews](#)

[Activities](#)

[News](#)

[Articles](#)

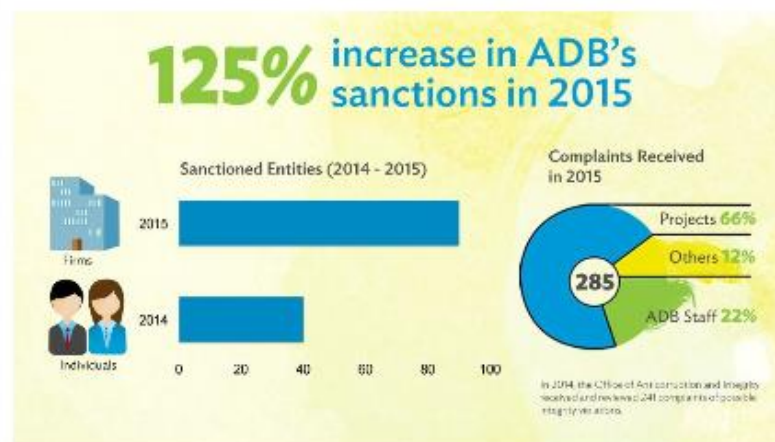
[Publications](#)

[Contacts](#)

[Home](#) > [Anticorruption and Integrity](#) >

Anticorruption and Integrity

In the Spotlight



ADB Sanctioned 90 Entities For Violations in 2015 - OAI

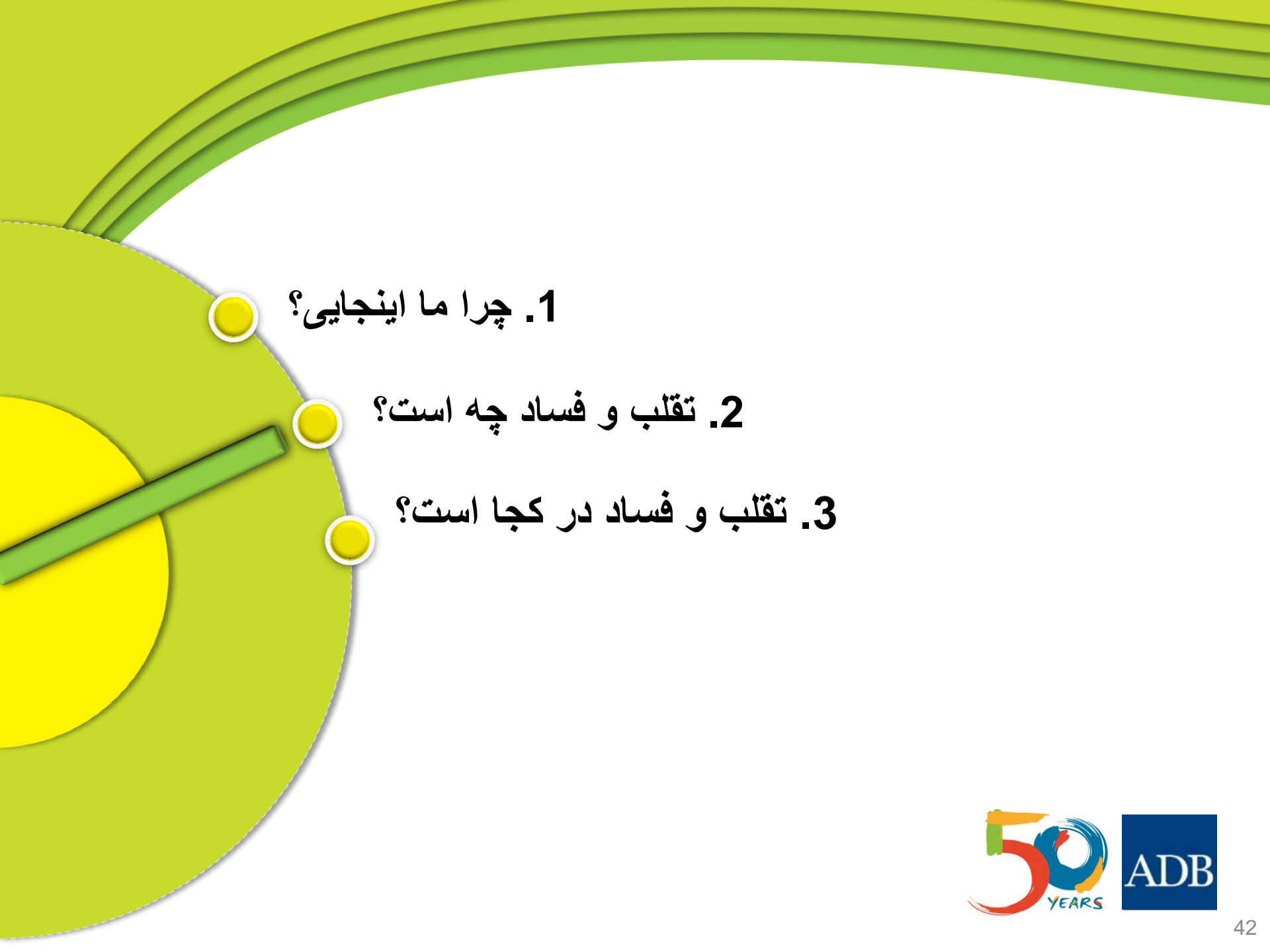
ADB's Office of Anticorruption and Integrity sanctioned 90 companies and individuals for integrity violations in 2015, more than double the 40 sanctioned the previous year, reflecting expanded efforts to report corrupt activities.



تعقلب و فساد چه است؟

خلاصه

- ❖ پالیس مبارزه با فساد بانک انكشاف آسیایی
- ❖ نقش و مسولیت های اداره شفافیت مبارزه با فساد
- ❖ تخطی ها از شفافیت و عواقب آن
- ❖ شکایات، تحقیقات و تحریم ها
- ❖ دسترسی به فهرست تحریم شدگان بانک انكشاف آسیایی



1. چرا ما اینجا هستیم؟

2. تقلب و فساد چه است؟

3. تقلب و فساد در کجا است؟

شناسایی پروژه ها

آمادگی و بررسی
پروژه

تکمیل و ارزیابی

دایره پروژه

نظارت، تفتیش و
گزارش دهی

تایید قرضه

تطبيق پروژه

تدارکات

1. برنامه تدارکات که توسط EA/IA تهیه می شود
2. اسناد شرط یا پیشنهاد که توسط EA/IA تهیه می گردد
3. پروپوزل های شرط یا پیشنهاد که توسط قرارداد کنندگان/
تهیه کنندگان/ مشاورین ارایه می گردد
4. ارزیابی شرط که توسط EA/IA انجام می شود
5. اعطای قرارداد که توسط EA صورت می گیرد.

2. اسناد پیشنهاد یا شرط (هشدار ها)

بخش 3.

❖ تجربه ساخت و ساز

❖ حالت مالی

بخش 6. نیازمندی های کارفرما که توسط EA/IA تنظیم می گردد

❖ مشخصات- اختصاصی

❖ نقشه ها- اختصاصی

❖ نیازمندی های کارمندان و ابزار

❖ نیازمندی های خدمات محلی محدود سازنده

2. اسناد شرط تهیه دشه توسط EA

تخطی های شفافیت

- ❖ عمل فاسد (رشوه، بازپرداخت)
- ❖ عمل دسیسته آمیز (تنظیمات میان EA و شرکت های شرط دهنده (پیشنهاد دهنده)، ویا میان خود پیشنهاد دهندگان
- ❖ تضاد منافع (میان EA و پیشنهاد کنندگان میان خود پیشنهاد کنندگان

3. پروپوزل های شرط توسط پیشنهاد کنندگان یا شرکت ها یا افراد که شرط بندی می کنند (هشدار ها)

بخش 2. شرایط واجد شرایط بودن و مشخصات

2. مشخصات

2.1 واجد شرایط بودن

2.2 دعوای قضایی در حال اجرا (در مقابل اظهارات مالی)

2.3 وضعیت مالی

2.4 تجربه ساخت و ساز («که مشخص کردن آن دشوار است»
(موقعیت ها)

4. تطبیق قرارداد

❖ تاخیر در تطبیق قرارداد

❖ کمبود شفافیت

❖ تورم هزینه قرارداد

❖ خدمات و تجهیزات با استاندارد پایین

❖ پذیرش کارها و خدمات ناقص

❖ نظارت و سرپرستی ضعیف

❖ کارمندان غیر واجد شرایط

❖ قرارداد کننده بی تجربه

5. مدیریت مالی

- ❖ ضعف در نگه داری و ثبت اسناد مالی
- ❖ کمبود اسناد لازم و ضروری قرارداد (تضمین اجرایی قراردادکننده)
- ❖ مدیریت ضعیف حساب های پروژه
- ❖ تاخیر در پرداخت ها به قرارداد کننده گان و مشاورین
- ❖ بررسی ناکافی فاکتورها یا صورت حساب ها
- ❖ سیستم مالی ضعیف پروژه
- ❖ تقلب سیستماتیک در رسید ها یا دریافتی ها



1. ما چرا اینجاایم؟

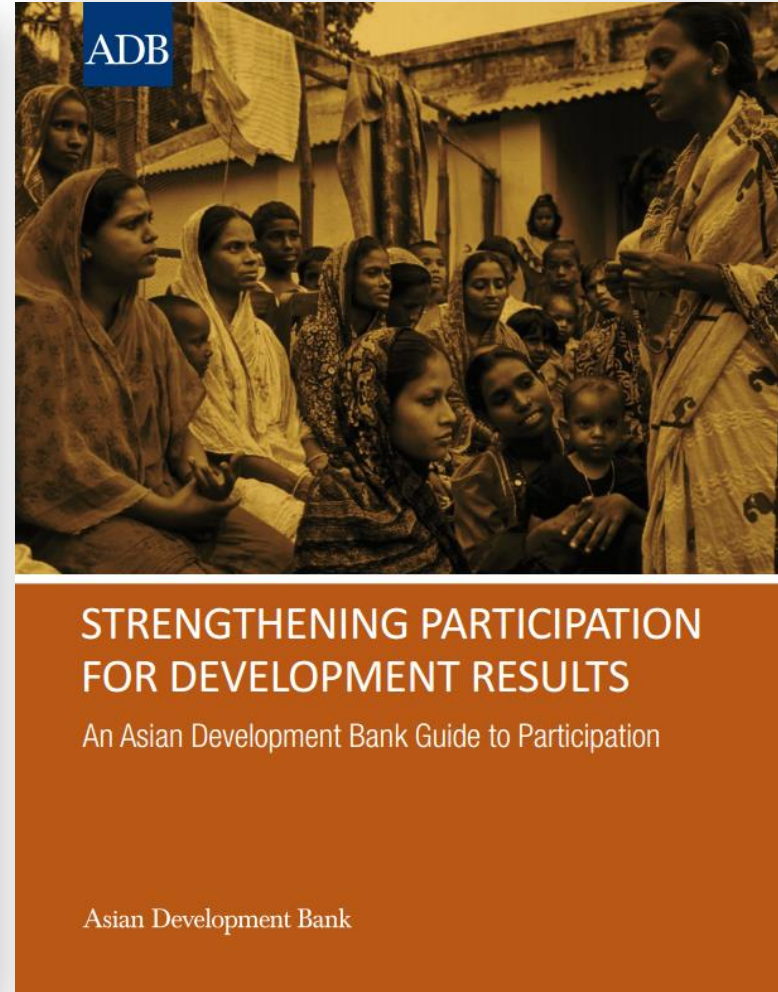
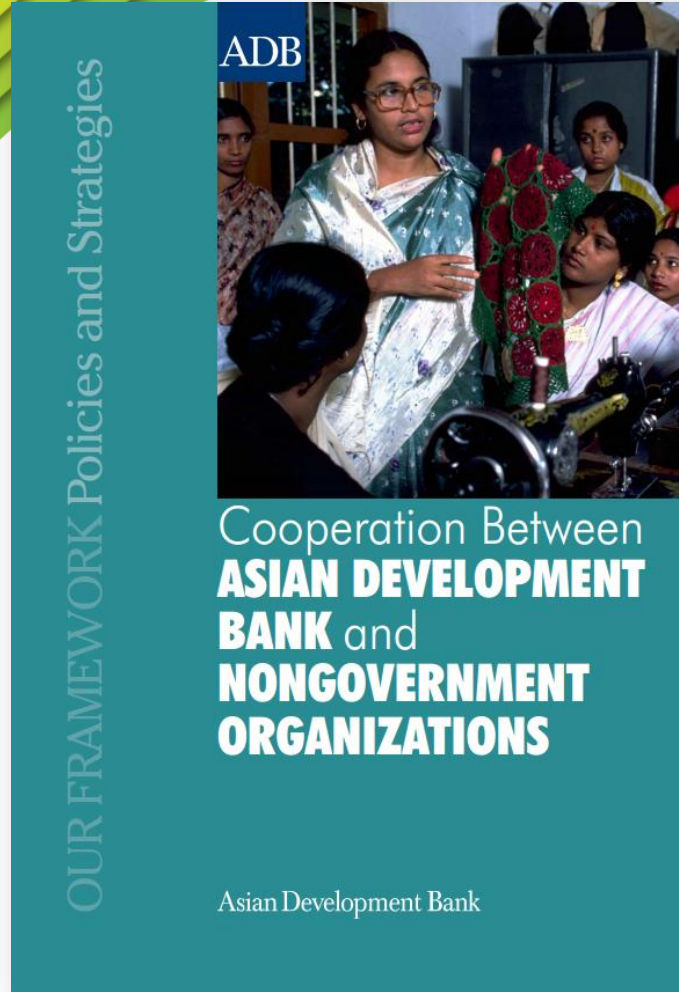
2. جعلکاری و فساد چیست؟

3. کلاهبرداری و فساد در کجاها وجود دارد؟

4. چگونه کلاهبرداری و فساد را شناسایی کنیم؟

5. چگونه باید عمل کنید؟

همکاری بانک انکشاف آسیایی با موسسات غیر دولتی



iACT to fight corruption!

نقش نهادهای جامعه مدنی چیست؟

STRATEGY 2020 MIDTERM REVIEW: KEY ACCOMPLISHMENTS UNDER STRATEGY 2020

ADB

To meet the development challenges of a rapidly-changing Asia-Pacific region, the Asian Development Bank (ADB) is realigning its operations to emphasize inclusiveness, build resilience, and strengthen support for middle-income countries in order to achieve greater results on the ground.



What is Strategy 2020? ○

ADB's Strategy 2020, approved in April 2008, reaffirms both ADB's vision of an Asia and Pacific free of poverty and mission to help its developing member countries improve their living conditions and quality of life.

To achieve this, ADB supports
**three complementary
development agendas**

inclusive
economic
growth

environmentally
sustainable
growth

regional
integration

DRIVERS OF CHANGE

Strategy 2020 includes five drivers of change that are stressed in all ADB operations:



Private Sector
Development



Good Governance and
Capacity Development



Gender Equity



Knowledge
Solutions



Partnerships



Midterm Review of Strategy 2020

Meeting the Challenges of a Transforming Asia and Pacific



اولویت های استراتژیک بانک انکشاف آسیایی برای
2014-2020:
تقویت ظرفیت و موثریت بانک انکشاف آسیایی

منابع مالی و مشارکت ها

8

نهادهای جامع مدنی عمدتاً در دیزاین و تطبیق پروژه
ها و همچنین در نظارت از فعالیت ها و نتایج پروژه ها
دخیل خواهند بود.



همکاری در پروژه‌های تمویل شده توسط بانک انکشاف آسیایی

دخیل بودن موسسات غیردولتی میتواند به موارد ذیل کمک کند:

- ❖ پاسخ دهی، حساب دهی، و شفافیت در پروسه پروژه
- ❖ وبهبود در ارائه خدمات و کالاهای پروژه

کمک نهادهای جامعه مدنی و موسسات غیردولتی به مبارزه با فساد اداری

❖ بالا بردن آگاهی در مورد تخطی از شفافیت

❖ بالا بردن ظرفیت در مورد تشخیص و پیدا کردن تخطی ها از شفافیت

❖ نظارت و بررسی از تطبیق پروژه

❖ نظارت مسئولانه و دقیق از تطبیق و به اجرا گذاشتن فعالیت های پروژه ها

❖ گزارش دادن تخطی ها از شفافیت به اداره شفافیت و مبارزه با فساد اداری



NO. 52

JANUARY
2016

ADB BRIEFS

KEY POINTS

- The Midterm Review of Strategy 2020 reaffirms the role of civil society participation in ADB's work, as embodied in its strategic priorities. In pursuit of the MTR, 100% of total approved loans and grants in 2014 indicated CSO participation.
- Sectors where CSOs are active are transport, agriculture and natural resources, education, health, and information and communication technology. The more difficult sectors for CSOs to participate in include finance, industry and trade, energy, and public sector management.

ADB: DEEPENING COOPERATION
WITH CIVIL SOCIETY IN 2014

NGO and Civil Society Center
Sustainable Development and Climate Change Department
Asian Development Bank

INTRODUCTION

In 2014, the Midterm Review of Strategy 2020 (MTR) took effect with the intention to deepen the engagement of the Asian Development Bank (ADB) with its publics, stakeholders, and civil society. The MTR identified how it will collaborate with a wide range of partners. Greater opportunities for direct engagement of civil society organizations (CSOs) and international organizations on knowledge activities and with ADB projects will be explored, as CSOs become more involved in design and implementation of projects, and in monitoring of ADB's project activities and outputs.

This brief reports on CSO engagements of ADB in 2014, highlighting representative ADB operations and technical assistance (TA) projects approved or ongoing in 2014 that have CSO participation. The aim is to provide a snapshot of how ADB engages with CSOs as the MTR comes on stream. This brief also carries a special section on youth initiatives of ADB, specifically of the NGO and Civil Society Center, in 2014. The youth are an important and increasingly vocal group of civil society, whom ADB has started to actively engage with.

In 2014, 100% of total approved loans and grants had elements of planned CSO participation in their documentation (Table 1). Sectors that are mainstream areas of CSOs operations such as health, education, and agriculture and natural resources tend to have more CSOs participation. More macro areas of operation such as finance, industry and trade, and public sector management tend to have less CSOs participation as they focus more on policy reforms and are more removed from community development (Table 2).

WORKING TOGETHER WITH CIVIL SOCIETY

ADB's engagements with civil society proceed not only according to regional or institutional borders. The "One ADB" approach provides for ADB departments to work together seamlessly, often guided by themes. ADB measures CSO participation by reviewing project documents prepared by staff using the four approaches: information generation and sharing, partnership, consultation, and collaboration.¹

¹ ADB. 2012. Strengthening Participation for Development Results: An Asian Development Bank Guide to Participation. Manila.

ISBN 978-92-9257-318-8 (Print)
ISBN 978-92-9257-319-5 (e-ISBN)
ISSN 2077-7202 (Print)
ISSN 2218-2675 (e-ISBN)
Publication Stock No. ABF167831-2

ADB

مجموع ارزش های
اضافه شده کمک های
نهادهای جامعه مدنی به
پروژه های تمویل شده
بانک انکشاف آسیایی،
پالسی ها، و برنامه
های آن.

ارزیابی دقیق روند ارزیابی جامع و
سیستماتیک و بررسی شفافیت
اطلاعات است.

ارزیابی دقیق مسئولیت تک تک ما است



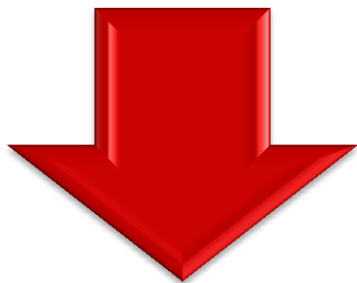
فرض نکنید کس دیگری انجامش می دهد

چگونه باید عمل کنید ...

❖ از پالیسی مبارزه با فساد بانک انکشاف آسیایی پیروی کنید
❖ اتهامات و تخطی ها از شفافیت را به اداره شفافیت و مبارزه با فساد گزارش کنید



باید: با حسن نیت گزارش دهید.



**نباید: اطلاعات غلط یا گمراه کننده
گزارش دهید.**

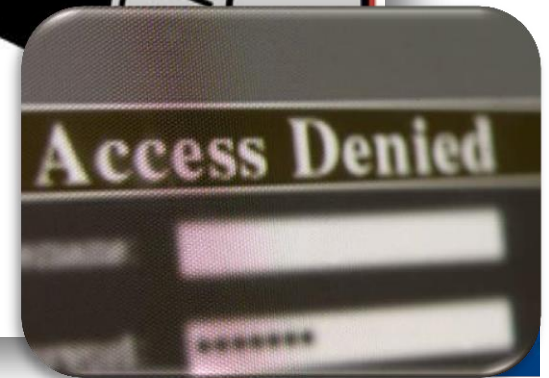
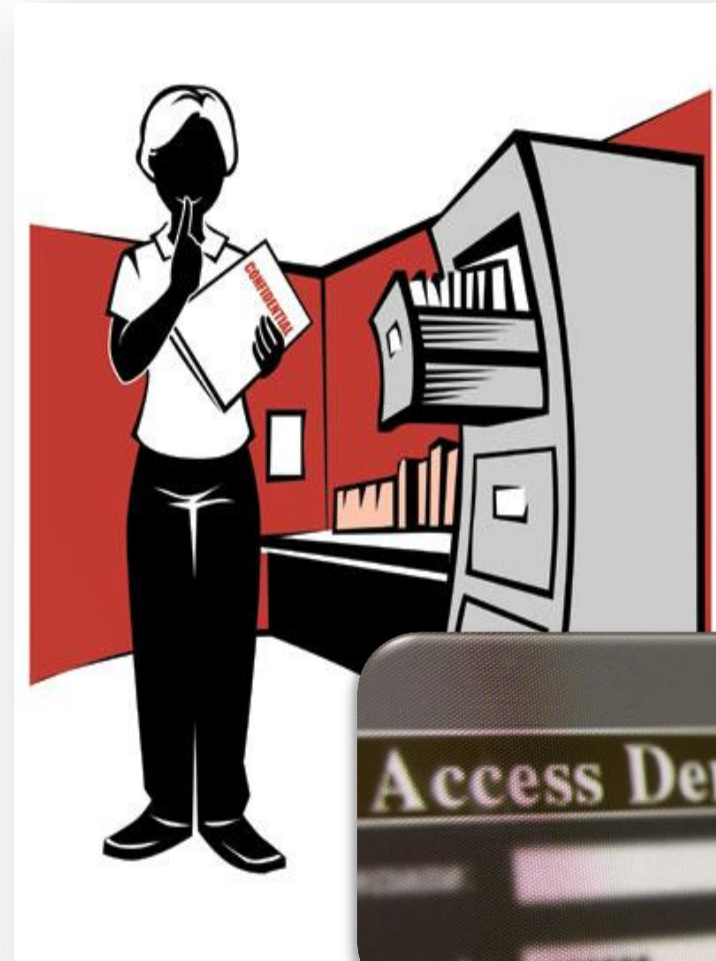
<http://www.adb.org/site/integrity/how-to-report-fraud>

ELEMENTS TO REPORT

- ☒ **WHO?**
- ☒ **WHAT?**
- ☒ **WHEN?**
- ☒ **WHERE?**
- ☒ **WHY?**
- ☒ **HOW?**



رازداری



هشدار دهنده (پرده برداران از راز) و محافظت از شاهد

❖ به شکایت کننده یا کسی که اتهامات
کلاهبرداری و فساد یا سوء رفتار را
گزارش می کند هشدار دهنده (پرده برداران
از راز) می گویند.

❖ اداره شفافیت و مبارزه با فساد تمام تلاشش را
برای تشویق و محافظت از هشدار دهنده ها
(پرده برداران از راز) و شاهد ها خواهد کرد.



کمک کنید تا سرمایه ها طوری که برنامه ریزی شده
به مصرف برسند



جلوگیری از کلاهبرداری و فساد می تواند...

توسعه ی اقتصادی را قوت بخشد



در کاهش فقر کمک کند



رضایت بهره برداران را افزایش دهد



تأخیر در اجرای پروژه ها را کاهش دهد



به گسترش تأثیرگذاری پروژه ها منتهی گردد



به گسترش بهره وری پروژه ها منتهی گردد



در پول صرفه جویی کند



در وقت صرفه جویی کند



خلاصه

❖ در ارتباط با تخطی های احتمالی در تدارک و اجرای قرارداد آگاهی ببخشید

❖ مهارت ها را در شناسایی و جلوگیری از تخطی ها در شفافیت توسعه بخشید



اگر سوالی دارید با ما به تماس شوید

اداره شفافیت و مبارزه با فساد

Website: www.adb.org/integrity
Email: anticorruption@adb.org
integrity@adb.org
Tel: +63-2-632 5004
Fax: +63-2-636 2152